

VERSICHERUNGSBESTÄTIGUNG / CERTYFIKAT UBEZPIECZENIA

(nur für das Bundesamt für den Güterverkehr bzw. autorisierten Behörden bestimmt!)
(do okazania dla niemieckiego Inspektoratu Transportu Drogowego lub autoryzowanych urzędów!)

Der unterzeichnende Versicherer bestätigt hiermit, dass nach Maßgabe des Versicherungsscheines und der folgenden Kennziffern eine Versicherung gemäß § 7 a des Güterkraftverkehrsgesetzes (GüKG) gegen alle Schäden besteht, für die der Unternehmer nach dem Vierten Abschnitt des ab 01.07.1998 in Kraft tretenden neuen Handelsgesetzbuchs (HGB) in Verbindung mit dem Frachtvertrag haftet:

Niniejszym poświadczamy, że zgodnie z zawartą polisą i poniżej umieszczonymi w punktach danymi, zgodnie z § 7 a Ustawy o Transporcie Drogowym (GüKG), istnieje ochrona ubezpieczeniowa przed wszelkimi szkodami, za które przedsiębiorca odpowiada, zgodnie z ustępem czwartym obowiązującego od 01.07.1998 r. niemieckiego kodeksu spółek handlowych (HGB,) w połączeniu z warunkami zawartymi w umowie przewozu

Der Versicherungsvertrag wurde entsprechend den Anforderungen des deutschen Güterkraftgesetzes (GüKG) § 7 a bezogen auf die Mindestversicherungssumme geschlossen. Die maximale Haftung des Versicherers ist auf die geltende Versicherungssumme beschränkt.

Desweiteren gilt jeweils eine Entschädigungsgrenze entsprechend dem Haftungshöchstbetrag gem. § 431 Absatz 1 und 2 sowie gem. § 449 Absatz 2 Punkt 1 des deutschen Handelsgesetzbuches (HGB) entsprechend. Das ist im Einzelnen:

- Bis zum Betrag von 8,33 SDR per 1 Kilogramm Brutto Gewicht der beschädigten bzw. der verlorenen Ladung im Falle der Transportvertrag keine diesbezügliche Regelung aufweist oder
- Mindestens 2 SDR und nicht mehr als 40 SDR per 1 Kilogramm Brutto Gewicht der beschädigten bzw. der verlorenen Ladung im Falle der Transportvertrag diesbezüglich einen Höchstbetrag regelt.

Niniejsze ubezpieczenie zawarte jest zgodnie z przepisami § 7a niemieckiej Ustawy o transporcie drogowym (GüKG) dotyczącymi minimalnej sumy ubezpieczenia oraz z zastrzeżeniem obowiązywania maksymalnej odpowiedzialności ubezpieczyciela, wynikającej z ustalonej sumy ubezpieczenia.

Dodatkowo odszkodowania ograniczone są obowiązującymi limitami odpowiedzialności wynikającymi z przepisów sekcji 431 ust. 1 i 2 oraz sekcji 449 ust. 2 p. 1 niemieckiego kodeksu handlowego (HGB), to jest:

- do kwoty 8,33 SDR za kilogram wagi brutto uszkodzonego lub utraconego ładunku, o ile umowa przewozu nie przewiduje żadnych ustaleń w tym zakresie lub
- do kwoty nie niższej niż 2 SDR i nie wyższej niż 40 SDR za kilogram wagi brutto uszkodzonego lub utraconego ładunku w zależności od dokonanych w umowie przewozu ustaleń w tym zakresie.

1. **Name und Anschrift des Versicherten / Nazwa i adres Ubezpieczonego**
JIT Spółka z o.o.
NIP: 951-23-81-292
UL. KARMAZYNOWA 32K, 02-887 WARSZAWA
2. **Versicherungsdauer / Okres ochrony ubezpieczeniowej**
06.03.2022 – 05.03.2023
3. **Nummer des Versicherungsscheines / Numer polisy**
436000275290

Eine Kopie der Versicherungsbestätigung wurde dem Versicherungsnehmer als Versicherungsnachweis ausgehändigt.

Kopia Certyfikatu jako potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczeniowej została wręczona Ubezpieczającemu.

Warschau, den 02.03.2022

SPOCKIE TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ
ERGO HESTIA SA
Przedstawicielstwo Korporacyjne
w Warszawie
02-127 Warszawa ul. Moldawska 9
t. 22 589 55 00, 22 589 55 55; fax 22 589 55 50

Iwona Skwarek

Kierownik Zespołu Ubezpieczeń